ナデナデ…
MOTHER,
ARE YOU ALRIGHT?
【第2話】

ALSO, I CLEANED UP THE YARD AND WINDOWS,
AND I WATERED THE FLOWERS.

LILIANA.
I BROUGHT YOU SOME HOT MILK.
WHY THANK YOU.

WHAT A GOOD GIRL YOU ARE, LILIANA!

I WANT YOU TO GET BETTER SOON, MOTHER!

THAT'S RIGHT,
YOUR 8TH BIRTHDAY WILL BE COMING UP SOON!
WHAT ARE YOU SAYING?!
NO! THE DOCTOR SAID YOU NEED TO RELAX AND NOT OVERWORK YOURSELF, WE CAN PUT OFF-
おおお
SENSE OF DUTY
MY BELOVED DAUGHTER IS GROWING UP!
THIS MUCH IS ONLY NATURAL!

I'M SORRY,
I CAN'T DO ANYTHING FOR YOU.
しゅん…
I SAID NO! YOU NEED TO REST!
ずどどどどどどど!!
ギャー!

YOU'RE SO KIND.
THAT'S NOT TRUE.

I'LL TAKE ON THE CHORES
THAT YOU USUALLY HANDLE!
あとはLEAVE IT TO ME!ヒヒ!

IT'S MY FIRST TIME IN THE KITCHEN.
THUS:
LILIANA'S HANDMADE APRON
I'LL LET YOU HANDLE THOSE PARTS.
I KNOW, DON'T WORRY.
YOUNG MADAM, PLEASE LEAVE THE FIRE AND KNIVES TO ME...
PLEASE FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS RECIPE.
HEAD CHEF,
RESEPI?
IT TELLS YOU HOW TO PREPARE THE VARIOUS INGREDIENTS.

IT WAS PRETTY TOUGH WRITING IT...
THEY DON'T USE THE METRIC SYSTEM HERE
OH, THIS IS VERY EASY TO UNDERSTAND!
RIGHT?
I HAD TO USE
TOOLS LIKE THESE.
I'M NOT GOOD AT EXPERI-MENTING
UGH
IT WAS EXTREMELY TIRING!
WHILE WRITING THE RECIPE...
I HAD TO CHECK THE VARIOUS UNITS OF MEASURE-MENT

YOUNG MADAM, HERE IS THE DOUGH YOU REQUESTED.
WELL DONE, HEAD CHEF, IT'S PERFECT!
じっ
WHAT IS THIS?
THE OTHER INGREDIENTS WILL GO INSIDE IT.
INSIDE IT?
YOU LIGHTLY STRETCH IT OUT AND PLACE THE FILLING INSIDE IT,
THEN YOU STEAM IT!

IT'S PRETTY WASTEFUL CONSIDERING HOW SIMILAR THE INGREDIENTS ARE TO THOSE ON EARTH.
PLEASE DO
I'LL PREPARE THE STIR-FRIED VEGETABLES THEN
THIS WORLD HASN'T CONSIDERED THE POSSIBILITY OF STEAMING FOOD.

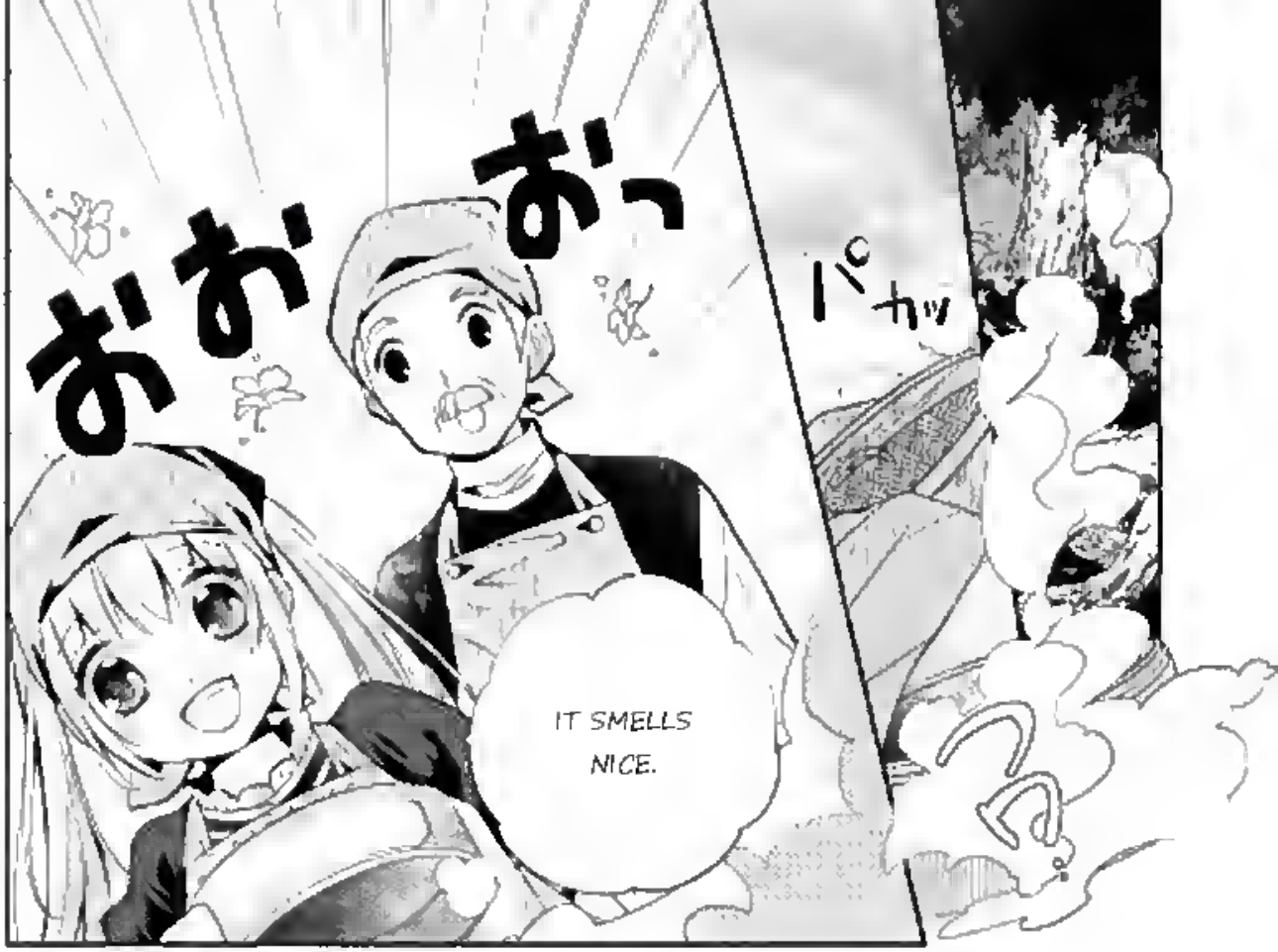
AND I DON'T NEED TO WORRY ABOUT MY WEIGHT.
A 7-YEAR OLD'S METABOLISM

YOUNG MADAM, WHAT IS THAT?

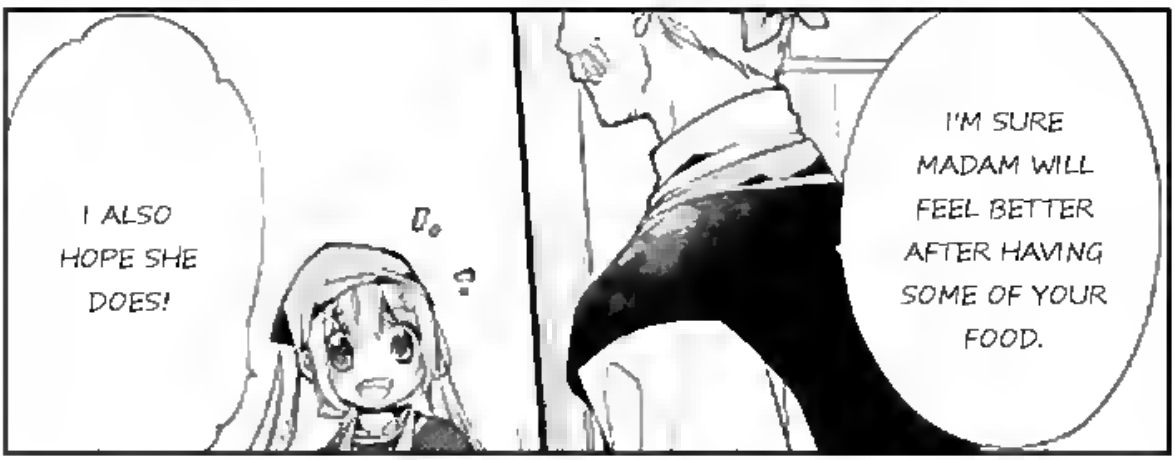
カラン
THERE ISN'T MUCH VARIATION IN THE COOKING METHODS HERE.
I THINK I'LL TAKE MY TIME EXPERIMENTING.

IT'S A STEAM-BASKET,
YOU CAN USE IT TO STEAM COOK FOOD.
I ASKED FATHER TO MAKE IT FOR ME.
THE MASTER JUST CAN'T REFUSE HIS DAUGHTER.
LEAVE IT TO ME!
NOW THEN, WITH THE FOOD INSIDE, I'LL CLOSE IT TIGHT AND...
NOW I JUST WAIT UNTIL IT'S FINISHED.

WHY DON'T I TRY MAKING THEM SOMETIME?
THE SWEETS IN THIS BOOK LOOK ♥ TASTY
CURRENTLY STEAMING
YAY! COOKIES!
AH, IT SHOULD BE DONE NOW.


おお
おっ
パカッ
IT SMELLS NICE.

AS YOU WISH.
HEAD CHEF, PLEASE TAKE THIS TO MOTHER'S ROOM.

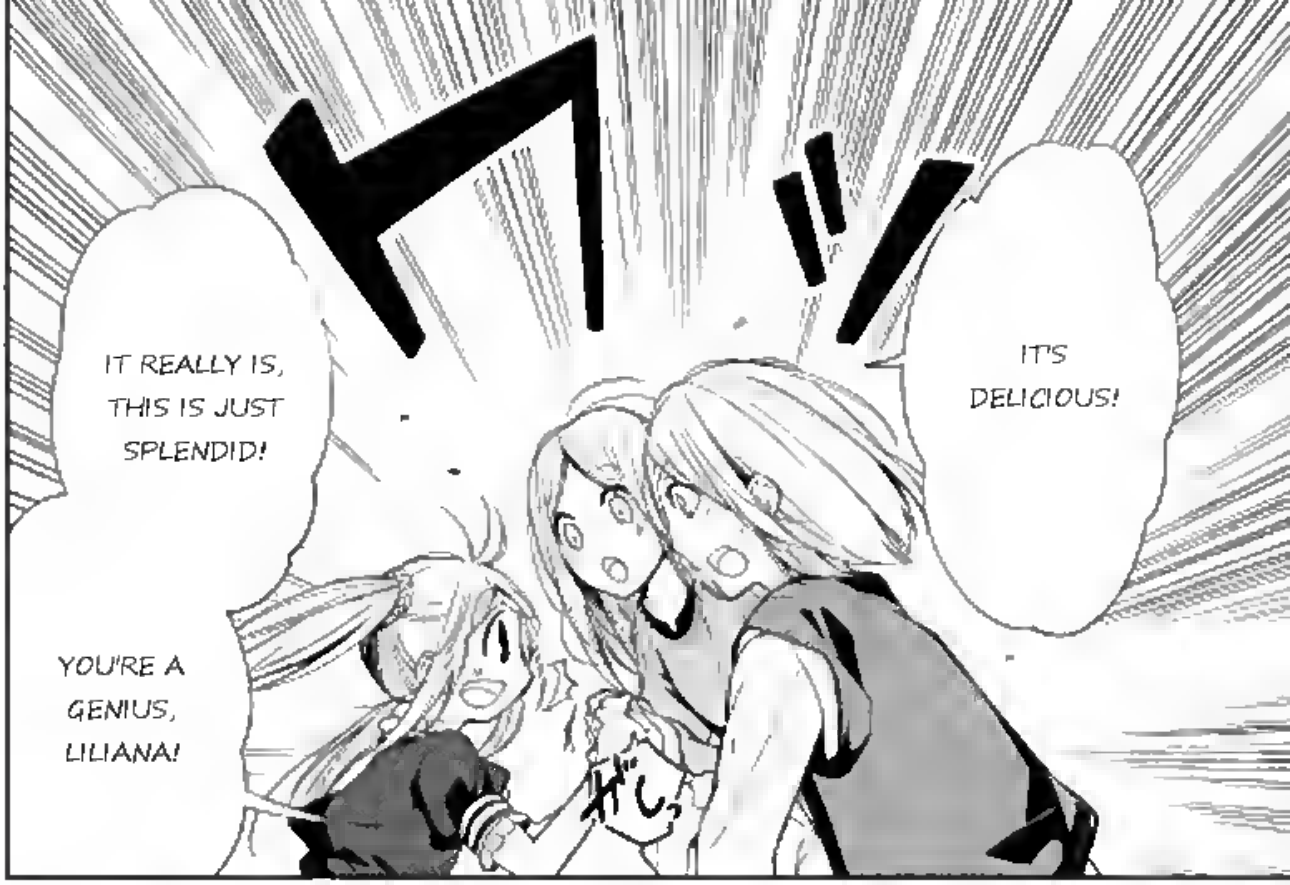

I ALSO HOPE SHE DOES!
I'M SURE MADAM WILL FEEL BETTER AFTER HAVING SOME OF YOUR FOOD.

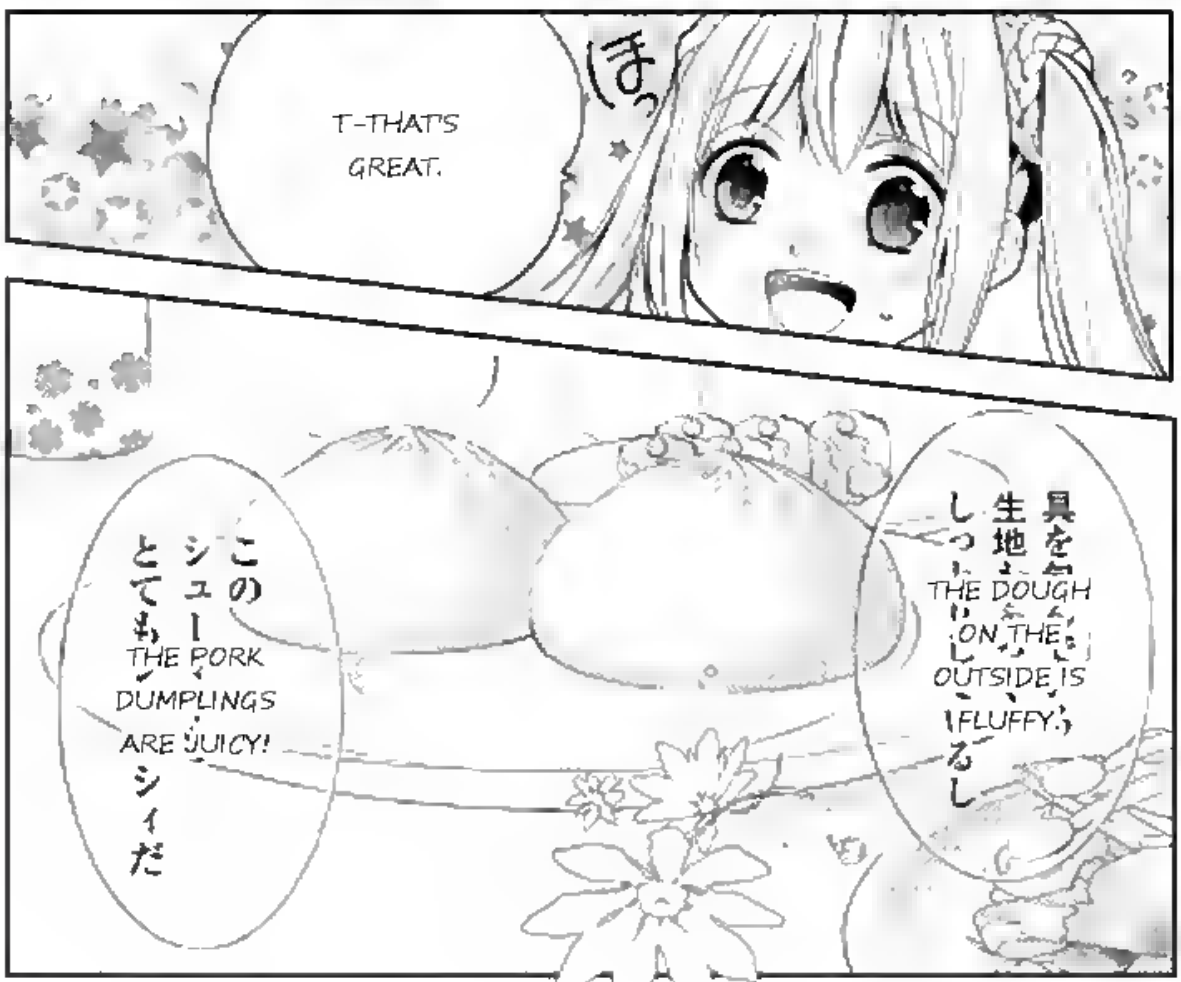
I EVEN PREPARED SOME FOR YOU,
I HOPE TO HEAR YOUR OPINION LATER, HEAD CHEF.
カチャ
EXCUSE ME.
MOTHER, ARE YOU SURE YOU CAN EAT?
OF COURSE.
LILIANA SURE HELPED OUT
AROUND THE HOUSE.

MOTHER, FATHER, I CAME UP WITH THE IDEA FOR TODAY'S FOOD.
YOU DID?
THE BIG ONES ARE STEAMED BUNS,
AND THE SMALL ONES ARE PORK DUMPLINGS.
THEY WERE COOKED USING STEAM.
中華 THE STEAMED BUNS CAN BE TORN APART AND EATEN ください
IT SMELLS GREAT!
AMAZING, IT LOOKS REALLY GOOD!

THIS IS SO GREAT!
JUST WHAT WE'D EXPECT OF OUR DAUGHTER!
YOU THOUGHT THIS UP, LILIANA?
IF YOU PRAISE ME SO MUCH...
LET US THANK THE FOREST FOR THIS HARVEST.
WELL THEN,

D-DO YOU LIKE IT?
…
もしゃ…
もしゃ…
!
モシャ…
I-


IT'S DELICIOUS!
IT REALLY IS, THIS IS JUST SPLENDID!
YOU'RE A GENIUS, LILIANA!
がしっ

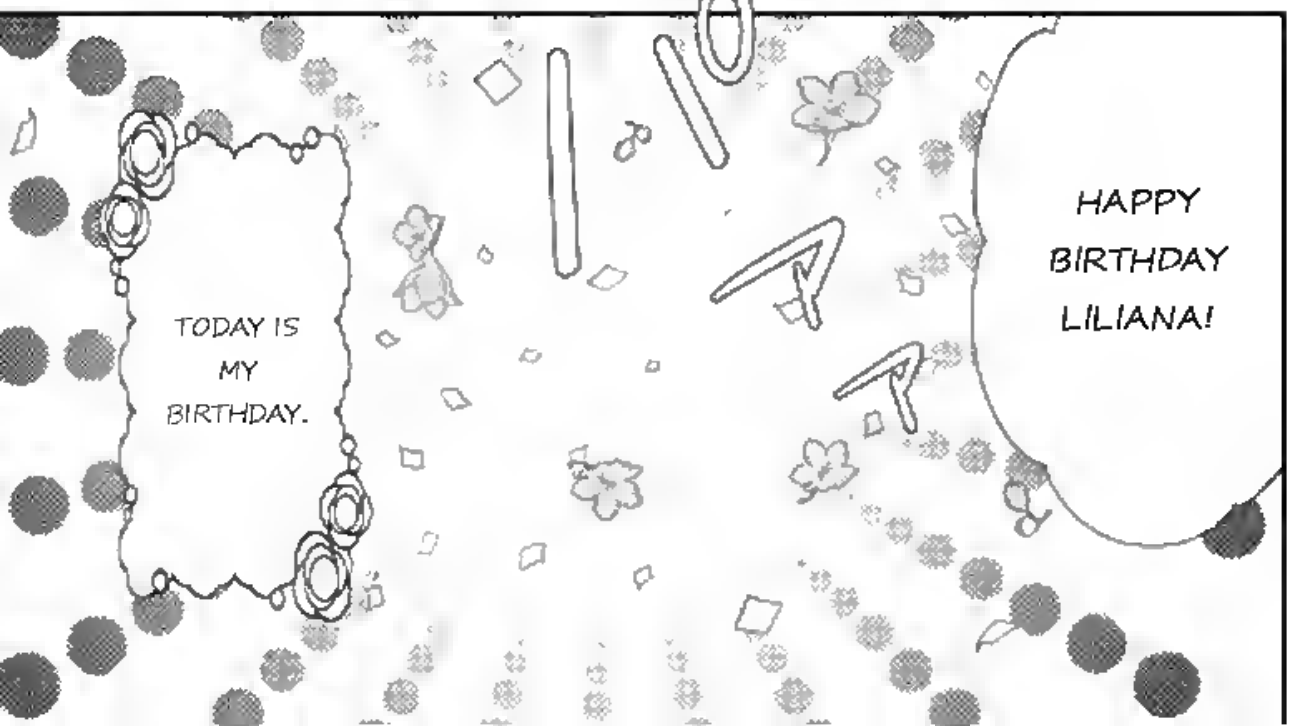

T-THAT'S GREAT.
ほっ
具を包む生地はしっとりしていて、外側はふわふわしてるし
THE DOUGH ON THE OUTSIDE IS FLUFFY,
このシューとても ジィだ
THE PORK DUMPLINGS ARE JUICY!

LILIANA,
I JUST CAN'T STOP
THE STIR-FRIED VEGETABLES ARE ALSO GOOD
THIS IS A REVOLUTION IN COOKING!
THAT'S GOOD.
お母様
MOTHER
少しにぎやかになったみたい
LOOKS MORE ENERGETIC.
SEEING THEIR SMILES BRINGS ME HAPPINESS.
THIS IS THE HAPPINESS THAT COOKING CAN BRING.

MOTHER, FATHER,
CAN I KEEP COOKING FROM NOW ON?

I WANT TO TRY NEW METHODS OF COOKING.
AND I WANT TO COOK NEW THINGS THAT WILL MAKE YOU HAPPY.

SEVERAL DAYS LATER



YOU'RE NOW 8 YEARS OLD,
LILIANA.

CAN YOU HEAR THAT?
INSIDE ME.
M-MOTHER.

THANK YOU MOTHER.
I HAVE A PRESENT FOR YOU...

LILIANA, YOU'LL BE GETTING
A LITTLE BROTHER OR SISTER.
WHAT?!

ARE YOU NOT HAPPY, LOUIS?
A-ARE YOU SURE ABOUT THAT, ALICE?
I'M JUST OVERJOYED.
HOW COULD I NOT BE HAPPY?
THIS WAS WHY.
SO WHEN MOTHER WAS FEELING ILL...
12

LILIANA, HAPPY BIRTHDAY!
MIINA! THANK YOU FOR COMING!
LILIANA, YOU HURT YOUR FINGER?!
AH, I BURNED IT WHEN I WAS COOKING.
THAT'S TERRIBLE! I'LL HEAL IT FOR YOU!

I IMPLORE THEE,
HEAL LILIANA'S WOUND.
ﾄｸﾝ.
WHAT?!
WHAT DID MIINA JUST DO?!